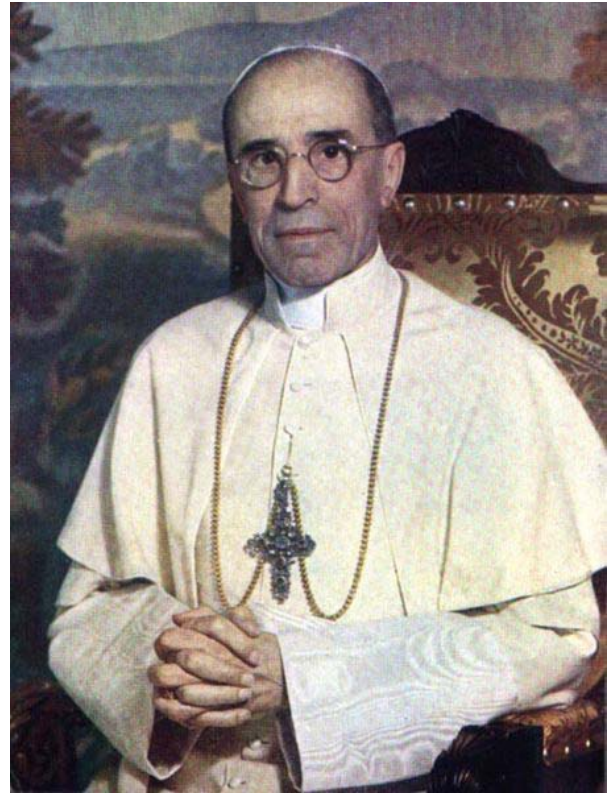


Prayer

O Jesus, Eternal Pontiff, you deigned to elevate to the supreme dignity of your Vicar here on earth, your faithful servant Pius XII and to him you gave the grace of being an intrepid defender of the faith and a courageous asserter of justice and of peace, a devoted glorifier of your Holy Mother and a luminous model of charity and of all the virtues. Deem worthy now, in view of his merits, to grant us the grace that we ask of you. We are certain of his efficacious intercession and we hope to see him one day glorified on your altars. Amen.



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Pope Pius XII from 1939 to 1958
Venerable Pius XII, pray for us!

Imprimatur

+ *Petrus Canisius Van Lierde*
General Vicar of Vatican City
5.XII.1958



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Pape Pie XII entre 1939 et 1958
Venerable Pie XII, priez pour nous!

Prière

Ô Jésus, Pontife Eternel, qui avez daigné élever Votre Serviteur fidèle Pie XII à la suprême dignité de Votre Vicaire ici-bas, et lui avez concédé la grâce d'être un défenseur intrépide de la Foi, un courageux champion de la justice et de la paix, un glorificateur zélé de Votre très Sainte Mère et un exemple lumineux de charité et de toutes les vertus, daignez maintenant, en vue de ses mérites, nous accorder les grâces que nous vous demandons, afin que, assurés de son efficace intercession auprès de Vous, nous puissions le voir un jour élevé à la gloire des autels. Ainsi soit-il !

Imprimatur

+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vicaire Général de la Cité du Vatican
5.XII.1958

Gebet

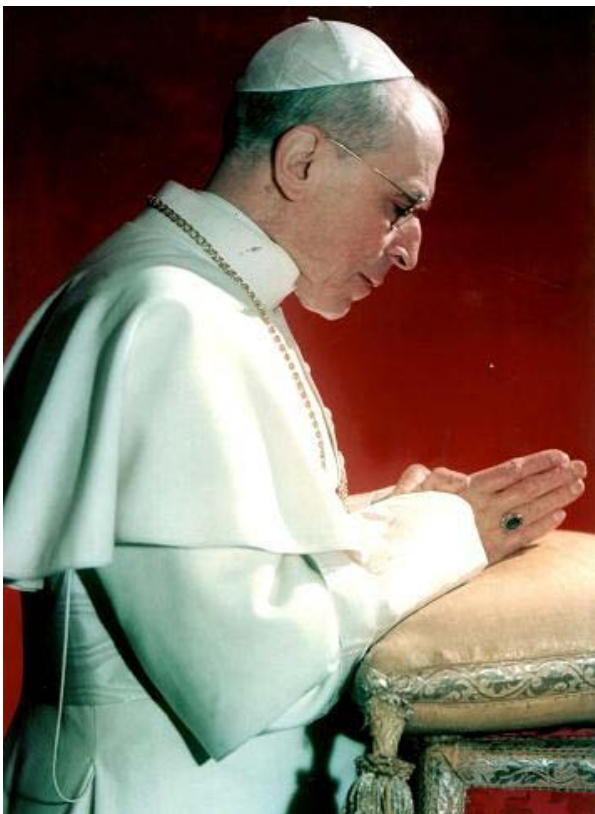
O Jesus, ewiger Hoherpriester, Du hast Dich gewürdigt, Deinen treuen Diener Pius XII. zur höchsten Würde Deines Stellvertreters hier auf Erden zu erheben, und ihm die Gnade verliehen, den Glauben unerschrocken zu verteidigen, Gerechtigkeit und Frieden mutvoll zu vertreten, Deine heilige Mutter in frommer Hingabe zu verherrlichen und ein leuchtendes Beispiel der Liebe und aller Tugenden zu geben; gewähre uns jetzt im Hinblick auf seine Verdienste huldvoll die Gnaden, die wir von Dir erflehen, auf dass wir ihn, sicher überzeugt von seiner wirksamen Fürbitte bei Dir, eines Tages der Ehre der Altäre teilhaft sehen können. Amen.

Imprimatur

+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Generalvikar der Stadt Vatikan
5.XII.1958



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Papst Pius XII vom 1939 bis 1958
Ehrwürdige Pius XII, bitte für uns!



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Papa Pío XII de 1939 a 1958
Venerable Pío XII, ¡ruega por nosotros!

Oración

Oh Jesús, eterno Pontífice, que os dignasteis elevar a la suprema dignidad de Vicario vuestro en la tierra a vuestro Siervo fiel Pío XII, al que concedisteis la gracia de ser un defensor intrépido de la fe, un fervoroso campeón de la justicia y de la paz, un piadoso glorificador de vuestra Santísima Madre y un luminoso modelo de caridad y de todas las virtudes; dignaos ahora, en vista de sus méritos, concedernos las gracias que os pedimos, a fin de que, seguros de su eficaz intercesión ante Vos, podamos verle un día en la gloria de los altares. Así sea.

Imprimatur

+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vicario General de la Ciudad del Vaticano
5.XII.1958

Oração

Oh Jesus, Pontífice eterno, que os dignastes elevar a vosso servidor fiel, Pio XII, à suprema dignidade de Vigário vosso na terra, e lhe concedestes a graça de ser um intrépido defensor da fé, um valoroso propulsor da justiça e da paz, um zeloso glorificador de vossa Santíssima Mãe e um exemplo luminoso de caridade e de todas as virtudes, dignai-vos, em virtude de seus méritos, conceder-nos as graças que pedimos, a fim de que, confiados em sua eficaz intercessão diante de Vós, possamos vê-lo um dia elevado à glória dos altares. Amém.

Imprimatur
+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vigário-Geral da Cidade do Vaticano
5.XII.1958



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Papa Pio XII desde 1939 até 1958
Venerável Pio XII, rogai por nós!



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Papa Pío XII de 1939 a 1958
Eerbiedwaardigheid Pius XII, bid voor ons!

Gebed

O Jezus, eeuwige Hogepriester, Gij hebt U gewaardigd Uw getrouwe dienaar Pius XII te verheffen tot de opperste waardigheid van Uw Plaatsvervanger op aarde en hebt hem de genade verleend om te mogen uitmunten als onversshrokken verdediger van ons Heilig Oeloof, om moedig op te komen voor vrede en gerechtigheid, en met vrome toewijding de verheerlijking van Uw Heilige Moeder te bevorderen en zelf een lichtend voorbeeld te zijn van liefde en van alle deugden: gewaardig U ter wille van zijn verdiensten, ons de genade te schenken waar wij U thans om bidden, zodat wij hem eens, zeker van zijn werkdadige tussenkomst bij U, mogen zien in de glorie der altaren. Amen.

Imprimatur
+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vicariss-generaal van het Vaticaan
5.XII.1958

Молитва

О Иисус, Первосвященник вечный, благоволивший возвысить слугу Твоего верного Пия XII до высшего достоинства Викария Твоего на земле и одарить его благодатью быть веры защитником неустрашимым, справедливости и мира поборником доблестным, ревностным в свидетельствовании Славы Твоей Пресвятой Матери, милосердия и всех добродетелей образцом блистательным. Благоволи, в виду заслуг его, ныне даровать нам милости, о которых мы молим Тебя, дабы, убежденные в его действенном заступничестве пред Тобой, смогли мы однажды узреть его, вознесенным на алтари наши. Амен.

Imprimatur
+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Генерал-Викарий Ватикана
5.XII.1958



Эудженио Мария Пачелли (1876-1958)
Папа Римский Пий XII (1939-1958)
Преподобные Пий XII, молись о нас!



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Папа Пío XII да 1939 а 1958
Venerabile Pio XII, prega per noi!

Preghiera

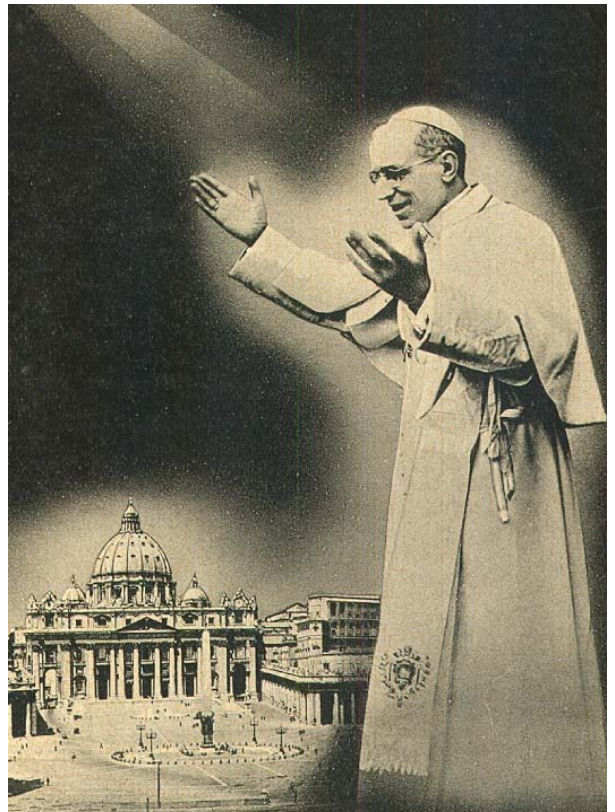
O Gesù, eterno Pontefice, che vi degnaste di elevare alla suprema dignità di vostro Vicario qui in terra il vostro Servo fedele Pio XII, e che a lui concedeste la grazia di essere un difensore intrepido della fede, un assertore coraggioso della giustizia e della pace, un glorificatore devoto della vostra Santissima Madre, e un modello luminoso di carità e di tutte le virtù, degnatevi ora, in vista dei suoi meriti, di concedere a noi le grazie che vi domandiamo; affinché, resi certi della sua efficace intercessione presso di Voi, possiamo vederlo un giorno nella gloria degli altari. E così sia.

Imprimatur
+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vicario Generale della Città del Vaticano
5.XII.1958

Oració

Oh Jesús, Pontifex etern, que us dignáreu elevar a la suprema dignitat de Vicari vostre aci en la terra al vostre Fidel Servent Pius XII, al qui concedireu la gracia de ser defensor intrépit de la fe, fervent campeó de la justícia i de la pau, piadós glorificador de vostra Santíssima Mare i lluminós model de caritat i de totes les virtuts, digneu-vos ara, tenint en compte els seus mérits, concedir-nos les gracies que us demanem, afí de que, segurs de la seva eficaç intercessió devant Vos, poguém veure'l un dia en la gloria dels altars, Aixís sia.

Imprimatur
+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vicari General de la Ciutat del Vaticà
5.XII.1958



Eugenio Maria Pacelli (1876-1958)
Papa Pius XII (1939-1958)
Venerable Pius XII, pregau per nosaltres!



Eugenius Maria Pacelli (1876-1958)
Pius PP. XII a 1939 ad 1958
Venerabilis Pie XII, ora pro nobis!

Oratio

O Iesu, aeternae Pontifex, qui ad summam dignitatem tui Vicarii in terris servum fidelem Pium XII elevare dignatus es, et qui eum intrepidum fidei defensorem, fervidum iustitiae pacisque propugnatores, pium Sanctissimae Genetricis tuae glorificatorem atque clarissimum caritatis omniumque virtutum exemplum fecisti; praesta, quaesumus, ut gratias quas postulamus, eius meritis obtineamus qui in eius intercessione confidimus et sic in gloria altarium cito videre possimus.

Amen.

Imprimatur
+ *Petrus Canisius Van Lierde*
Vicarius Generalis Civitatis Vaticanae
5.XII.1958



SANCTA MARIA, REGINA SALVS POPVLI ROMANI, ORA PRO NOBIS